

ESCUELA DE VERANO DE UNIMA 2012

Organizada por **UNIMA FEDERACION ESPAÑA, UNIMA EUSKAL HERRIA Y TOPIC, Centro Internacional del Títere en Tolosa**, la Escuela de Verano tiene un doble objetivo:

- La formación de los profesionales del títere, aspecto este que desde UNIMA se considera fundamental, teniendo en cuenta que en nuestro país la mayoría de los profesionales del títere son autodidactas y que no existe en todo el Estado Español una educación formal que atienda las necesidades de los profesionales del Arte del Títere, tal y como existe en otros países del mundo.
- Formar en el mundo del títere otras personas que vengan del teatro de actor, en un momento artístico en donde las diversas técnicas se mezclan y confluyen, llegando a un mestizaje que resulta enriquecedor. Nuestra Escuela quiere llegar también al mundo de la educación en donde cada vez más profesores se interesan en el conocimiento de este medio que les puede ayudar en el desarrollo de su trabajo docente. Por otro lado los amantes del arte en general pueden encontrar aquí unas nuevas y novedosas maneras para su desarrollo personal y artístico.

Es por eso que nos hemos esmerado en que la diversidad de la oferta haga a esta Escuela especialmente atrayente.

La Escuela que se desarrollará del **27 de Junio al 4 de Julio** cuenta con un curso central, que se imparte por las mañanas y 3 cursos monográficos impartidos por las tardes haciendo posible que cada alumno se matricule en toda la oferta o en aquellos aspectos que les resulten más atrayentes.

Antes de seguir con la presentación queremos destacar que en la edición de este año 2012 la categoría artística y profesional de los profesores participantes es de excelencia, tal y como queda puesta en relieve con los curriculums que veréis más adelante y que avalan sus trayectorias artísticas. Es para nosotros un auténtico orgullo haber podido contar con estas auténticas personalidades en el mundo del arte. Esto ha sido debido a dos importantes aspectos que conviene destacar: en primer lugar el trabajo que ha realizado el equipo que organiza esta Escuela de Verano, y por otra parte el prestigio de TOPIC que en sus pocos años de andadura se ha convertido en un referente en el mundo del títere.

Aun cuando a continuación veréis la programación detallada de los cursos a impartir queremos decir unas breves palabras sobre los mismos.

El curso central, con el título de **“El poder de la marioneta”** será impartido **Nevil Tranter**, (Australia) de Stuffed Puppet. Nevil Tranter es un auténtico genio en el arte de la marioneta. Creador de un estilo propio e inconfundible, utilizando los instrumentos más antiguos del teatro junto con la tecnología más vanguardista es capaz de evocar imágenes que el público no olvida en mucho tiempo.

El Curso de **Juan Crego** se titula: **“Curso de Tecnología audiovisual y digital en la escenografía teatral”**. Tanto desde el punto de vista teórico como práctico el profesor Crego nos introducirá en este mundo absolutamente importante para el desarrollo de la actividad titiritera y que tan nuevo es para muchos de nosotros.

Greta Bruggeman de la Compañía Arketal que tiene en este momento su sede en Cannes es escenógrafa, marionetista, y directora de espectáculos. Su constante preocupación ¿Cómo dar vida a la

figura? La lleva a los numerosos cursos que imparte no solo a marionetistas sino a actores, músicos, escenógrafos pintores o escultores. Su curso lleva por título **“Construcción y vida de las marionetas”**

RELACION CON LOS CURSOS DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO

“Títeres y Literatura Infantil” es el título de estas Jornadas que por segundo año consecutivo organizamos en colaboración con la Universidad del País Vasco.

El éxito de esta relación que establecimos el pasado año con los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco, nos ha hecho aumentar nuestra oferta pasando de una jornada a dos y contando con dos profesores de primera categoría que van a incidir, desde diferentes puntos de partida en la relación existen entre los Títeres y la literatura.

En primer lugar el escritor vasco **Fernando Marias** (Bilbao) que cuenta con una amplia producción literaria tanto para adultos como para el público infantil, nos presentará el proceso que esta llevando a cabo para dar vida a un personaje literario, convirtiéndolo en real, utilizando principalmente las redes sociales.

El segundo día será **Rodorin**, titiritero, organizador de encuentros de cuenta-cuentos, inventor y ejecutor de múltiples actividades artísticas quien también nos enseñará a dar vida a los personajes utilizando el papel, las telas, los objetos, los juegos, los libros y sobre todo la sensibilidad y la imaginación.

OBRAS DE TITERES EN TOPIC

Durante los días de celebración de la Escuela, TOPIC programará tres obras de títeres, dirigidos tanto a público abierto como a los Cursillistas, que junto con el aspecto lúdico que no puede faltar, ayudará a la reflexión y por consiguiente al aprendizaje.

Tres son las obras que están ya programadas.

29 de junio 20.00 h. : “Punch and Judy en Afganistán” a cargo del gran artista australiano afincado en Holanda y profesor del curso central de la Escuela de este año Neville Tranter de **Stuffed Puppet** .



30 de junio 19.00 h.: La segunda obra será la que **Rodorin** anteriormente citado como profesor en las jornadas de Títeres y Literatura Infantil, pondrá en escena **“Retablillo de Títeres y Cuentos”** que son una serie de narraciones cortas extraídas de la tradición oral y de autores contemporáneos.



1 de julio 20.00 h.: El grupo **Mimaia** nos presentará su reciente estreno **“Adios Bienvenida”**, obra que fue creada por el grupo durante la Residencia de Creación que llevaron a cabo durante 3 meses en TOPIC el pasado año. El resultado es una obra de una gran belleza válida para todo tipo de público.



Curso 1.

El Poder de la Marioneta

Imparte: Neville Tranter

Días: 27 de Junio al 4 de Julio

Horario: de 9:00 a 14:00

Duración: 40 horas

Máximo: 20 alumnos

Curso 2.

Nuevas Tecnologías en la Escenografía Teatral

Imparte: Juan Crego

Días 27 y 28 de Junio

Horario 16:00 a 19:30

Duración: 7 horas

Máximo: 20 participantes

Curso 3.

Construcción y vida de las marionetas

Imparte: Greta Bruggeman

Días: 1 al 4 de Julio

Horario 16:00 a 19:30

Duración: 14 horas

Máximo 20 alumnos

Curso 4.

Títeres y Literatura Infantil

Conferenciantes: Fernando Marías y Rodorin

Día: 29 y 30 de Junio

Horario de 16:00 a 19:30

Duración: 7 horas

Máximo 100 participantes

El plazo de preinscripción se abre el 10 de Marzo y finalizará el 10 de Mayo de 2012.

Para que la inscripción sea válida deberá abonarse el 25 % de la modalidad escogida.

Los no aceptados o las cancelaciones voluntarias antes del 10 de Mayo recibirán la devolución íntegra de la inscripción.

En los talleres con limitación de número de alumnos tendrán preferencia los alumnos que se inscriban a mayor número de cursos.

En la matrícula de inscripción de los cursos 1, 2, 3 Y 4 están incluidas las comidas del mediodía y la entrada a los espectáculos programados.

Curso 1.

El Poder de la Marioneta

Imparte: Neville Tranter

Días: 27 de Junio al 4 de Julio

Horario: de 9:00 a 14:00

Duración: 40 horas

Máximo: 20 alumnos



El tema del curso es ayudar a explorar y enseñar a los participantes las posibilidades de la marioneta como potente medio teatral

Además se hará un énfasis especial en el papel del titiritero como actor dramático él mismo. El titiritero no desaparece detrás de los títeres. Su presencia en escena es una parte íntegra del espectáculo.

Los participantes van a trabajar con un títere y le darán vida.

Seguidamente se desarrollarán escenas con el títere para crear unos breves estudios y situaciones dramáticas

Los participantes no solo van a interactuar con el títere si no también con los otros participantes creando escenas, el input de los participantes juega un papel importante.

Cada participante deberá llevar consigo: un monólogo de una obra de teatro, un poema o una canción en el idioma de su elección.

Al final del taller se hará una representación, mostrando el resultado, para un público invitado

El curso-taller comenzará con los alumnos trabajando unas veces con un títere sin texto. Se prestará atención a:

Cómo la manipulación del títere afecta al público. Cómo los papeles del títere y el titiritero son intercambiables (¿Quién sirve a quien?). Diferencias entre el “lenguaje corporal” del títere y del titiritero

Después crearemos escenas. Primero sin texto y más tarde con texto, finalmente con instrumentos musicales.

Alumnos solos así como pequeños grupos practicarán frente a los otros participantes.

Se prestará especial atención a las posibilidades de contar una historia con títeres; a cómo se puede usar el espacio teatral y lo importante que es; a la técnica vocal y a factores de apoyo tales como luz y sonido.

El último día del taller se utilizará para seleccionar y trabajar sobre escenas que se mostrarán durante la presentación

Se mostrarán videos para ilustrar las posibilidades teatrales del títere.

Neville Tranter (1955, Toowoomba, Australia)

Neville Tranter completa sus estudios de drama con el director Americano Robert Gist en Queensland en 1976, habiendo trabajado también con el Billbar Puppet Theatre. Funda el Teatro Stuffed Puppet el mismo año. Después de la participación del Teatro Stuffed Puppet en el Festival of Fools en Amsterdam en 1978, Neville Tranter se traslada a Holanda donde su teatro para adultos visual y emocional evoluciona hasta su forma actual.

Con su forma propia, brutal, cruel pero poética, confronta a la audiencia con sus miedos y sueños, impulsos y deseos, personificados en lo que a menudo son marionetas hablantes de tamaño natural. Combinando un decorado minimalista con una música, luz y sonido sofisticado utilizando los instrumentos más antiguos del teatro junto con la tecnología más vanguardista, solo en escena, con nada más que sus títeres y una serie de ayudantes tras la escena, Neville Tranter es capaz de evocar imágenes que la audiencia no olvidará en mucho tiempo. Su combinación de humor sensato, seriedad mortal y manipulación virtuosa han hecho cambiar de opinión en aquellos que consideraban que la marioneta no tenía nada que ofrecerles.

Ha producido con su compañía los siguientes espectáculos: STUDIES IN FANTASY (1982); THE SEVEN DEADLY SINS (1984); MANUPILATOR & UNDERDOG (1985); ROOM 5 (1988); MACBETH! (1990); THE NIGHTCLUB (1993); KASPAR HAUSER, con Beppe Costa y Ria Marks (1994); SALOMÉ (1996); MACBETH! video-production (1996); MOLIÈRE (1998); RE: FRANKENSTEIN, con Reinmar Henschke, Harald Kündgen, Wolf Dix y die Ameisenkinder (1999); RE: FRANKENSTEIN con música de Ferdinand Bakker & Kim Haworth (2000); SCHICKLGRUBER, ALIAS ADOLF HITLER. Coproducción del teatro Stuffed Puppet con Kleine Spui, Schauspielhaus Wien en colaboración con Wiener Festwochen y Novapool Berlin (2003); VAMPYR (2006); CUNICULUS (2008); Punch & Judy en Afghanistan (obra corta estilo “Guignol”) (2009); Mathilde (coproducción con Le Carre, Chateau Gontier, Fr.) (2012)

Además Neville Tranter prepara y dirige otras producciones teatrales (director de 1001 Nacht; Ila van der Pouw, 2004 y NEWTON 2008, y de Cas & Polle, Theater Theo Terra, 2005, Vos & Haas, Theater Tietet 2011; Satu Pavola 2011).

Neville Tranter imparte ocasionalmente cursos y talleres (Theaterschool Arnhem, Holanda; Inst. Int. des M., Charleville-Mezières / Francia; Hochschule für Schauspielkunst "Ernst Busch", Berlin; FigurentheaterKolleg, Bochum; University of Quebec, University of Buenos Aires etc).

www.stuffedpuppet.nl

Curso 2.

Nuevas Tecnologías en la Escenografía Teatral

Imparte: Juan Crego

Días 27 y 28 de Junio - Horario 16:00 a 19:30

Máximo: 20 participantes

Tanto desde el punto de vista teórico como práctico el profesor Crego nos introducirá en este mundo absolutamente importante para el desarrollo de la actividad titiritera y que tan nuevo es para muchos de nosotros, el de la Tecnología audiovisual y digital en la escenografía teatral,

“Nuevas tecnologías en la escenografía teatral”

Curso de Tecnología audiovisual y digital en la escenografía teatral

Imparte: Juan Crego (Doctor y profesor Titula de la Facultad de Bellas Arte de la UPV/EHU)

Programa del Curso:

27 de junio

- Introducción teórica e histórica (35 minutos):
 - Precedentes y tipologías de uso.
- Recursos técnicos básicos (40 minutos):
 - Vídeo digital y analógico.
 - Cámaras y micro cámaras.
 - Video proyectores normales, especiales y micro proyectores.
 - Retroproyección.
 - Pantallas planas (tipos y usos).
 - Otros dispositivos.
- Demostraciones de aplicaciones básicas (2h15m) con algunos de los recursos mencionados.
 - Circuitos cerrados.

- Edición de vídeo.
- Reproducción de vídeo en dispositivos dentro de la escena.
- Uso de pantallas como fondo de escenario.

28 de junio

- Recursos técnicos avanzados (40 minutos);
 - Software específico (Resolume Arena).
 - Control de dispositivos externos (Luces vía DMX).
 - Multimonitor - multiproyección.
 - Videomapping.
- Realización de una práctica colectiva final (2h50m) orientada por el perfil de los asistentes al curso, principalmente trabajando sobre un escenario pequeño (para títeres y/o sobre una maqueta de escena para actores reales)

Juan Crego (Salamanca, 1962)

Doctor en Bellas Artes, y profesor del Departamento de Arte y Tecnología, en la Facultad de BB.AA. De la Universidad del País Vasco. En lo docente su especialidad es el montaje audiovisual, tanto para obras monocal como para instalaciones y escenografías.

Actualmente imparte clases en los grados de Arte y de Creación y Diseño (ambos en dicha facultad). Asimismo imparte clases de escenotecnia en el Máster Universitario en Artes y Ciencias del Espectáculo y en el Postgrado Especialista de Universidad Teatro y Artes Escénicas (los dos en la UPV/EHU). Ha dirigido varios proyectos de investigación y publicado diversos artículos. Su principal actividad artística es la realización de vídeos de autor, varias de los cuáles forman parte del catálogo de la distribuidora de vídeo HAMACA. Algunos vídeos han sido exhibidos en importantes muestras en los circuitos nacionales e internacionales, como el vídeo "BILBAO-Bilbao//Bilbao-BILBAO" (presentado en Vitoria, Bilbao, Sevilla, Granada, Madrid, Washington y Estambul), o "La familia del artista no le comprende" (Bangkok, Seúl, Sidney...) Dos de sus últimas obras, el documental "Crisóstomo de Ibaibe: poeta peripatético" y "Goiko 3 (Jon Andoni Goikoetxea: Heteroautorretrato 3)" han sido exhibidas y editadas en sendos DVD+libro. También ha desarrollado una extensa actividad expositiva tanto individualmente como en muestras colectivas, generalmente instalaciones de carácter audiovisual. Entre las más importantes pueden destacarse: una instalación audiovisual dentro de la colectiva anglo-hispana "Province", en la Mappin Gallery (Sheffield) y en Bilbaoarte (Bilbao) (2001); la videoinstalación estereoscópica presentada en la colectiva "2'5 (entre dimensiones)" en el C. C. Montehermoso, Vitoria (2002); "Locomoción", videoinstalación-intervención en la Estación de RENFE de Bilbao-Abando (2002), en colaboración con el compositor Angel Enfedaque, y el proyecto "[BILBAO≠Bilbao>" (2005-2010), con múltiples actividades desarrolladas en varias ciudades. Asimismo realiza trabajos de poesía visual y ha colaborado con publicaciones experimentales (LALATA 14, presentada en ARCO 2010) y en proyectos de mail-art y videopoesía. Recientemente ha desarrollado colaboraciones videográficas con compositores e intérpretes musicales (KLEM) que han sido exhibidas en ciudades como Bilbao, Barcelona, Madrid, Milán, París o

Tokio. Pueden destacarse algunas colaboraciones con la compositora M^a Eugenia Luc, tales como “Lamiak” (presentada en el Ciclo de Cámara de la B.O.S. Palacio Euskalduna, Bilbao, 2002), “Underground, el canto de los oprimidos” (presentada en el Museo Guggenheim, Bilbao, 2002) o “Subida al Pagasarri” (presentada en el Auditorio del MNCARS, Madrid, 2007). Desde el año 2010 el colectivo 2,5KLTB, del que forma parte, ha presentado varios espectáculos polipoéticos multimedia en diversas poblaciones (Córdoba, Villasana de Mena, Irún, Barakaldo)

Páginas web de interés:

www.flickr.com/photos/8940589@N03/755931454

www.teatrobarakaldo.com/site/espectaculo.asp?id=1046

www.euskomedia.org/aunamendi/50177

www.bd-arteder.com/cgi-bin/BRSCGI?CMD=VERDOC&CONF=BRSCGI_ing.cnf&BASE=ARTI&PIECE={ARTI}&DOCR=31&SORT=APE1,APE2,NOMB,PSEU&SEC=EI_CAS&SEPARADOR=&&IAPE='C'

www.euskalnet.net/escena/tecnologias.html

www.argisoinketa.blogspot.com

www.youtube.com/watch?v=WhXks2PsWew

<http://vimeo.com/pro2y5>

www.juancrego.mihost.eu/personal/index.html

<http://vimeo.com/juancrego/videos>

<http://52momentos.blogspot.com>

www.hamacaonline.net/autor.php?id=62

www.miradasalvideoarte.es/index.php?option=com_content&view=article&id=94:juancrego&catid=14:entrevistas&Itemid=20

www.miradasalvideoarte.es/index.php?option=com_content&view=article&id=41:juancrego&catid=3:exposiciones-antiores&Itemid=18

<http://centrodepoesiavisual.blogspot.com/2009/02/pluie-from-juan-crego-on-vimeo.html>

Curso 3.

Construcción y vida de las marionetas

Imparte: Greta Bruggeman

Días: 1 al 4 de Julio - Horario 16:00 a 19:30

Máximo 20 alumnos

Creación y ensamblaje de formas

Técnicas de articulación

Utilización de materiales simples

La marioneta de mesa se sujeta mediante un soporte fijado a la espalda. El contacto, muy cercano al marionetista, ofrece muchas posibilidades y exige un gran rigor en la manipulación. El marionetista manipula a la vista. Se trata de una técnica de manipulación que la compañía Arketal utiliza a menudo en sus espectáculos bajo formas diferentes.

Cada participante fabricará una marioneta. Se abordarán todas las etapas de fabricación:

La elección y utilización de materiales.

La realización de un volumen para la cabeza

El funcionamiento de las articulaciones

El reparto del peso

El ensamblaje y finalización

Es necesario que cada cursillista aporte algunas botellas o bidones vacíos de plástico que tengan una forma original (champú, productos de perfumería, de limpieza, etc.) y un periódico de su país. Se enviará una lista de herramientas en el momento de la inscripción.



Greta Bruggeman

Marionetista Constructora

Fundadora y directora de la Compañía Arketal. Idea y dirige los talleres organizados por el Atelier de Arketal. Animación de talleres en Sevilla, Valencia, Tolosa, Beirut, Hydra

« Materias para vivir », es así como ella llama a las figuras, que construye desde hace 20 años. En esta búsqueda permanente, trabaja con artistas plásticos, pintores que aportan sus experiencias y sus interrogantes sobre el volumen. Construye las marionetas de la compañía Arketal y ha trabajado para Michaël Meschke, Massimo Schuster, los ballets de Monte Carlo, el grupo musical Télémaque, etc.

Curso 4.

Títeres y Literatura Infantil

Conferenciantes: Fernando Marías y Rodorin

Máximo 100 participantes

Día: 29 y 30 de Junio - Horario de 16:00 a 19:30

En primer lugar el escritor vasco Fernando Marías (Bilbao) que cuenta con una amplia producción literaria tanto para adultos como para el público infantil, nos presentará el proceso que esta llevando a cabo para dar vida a un personaje literario, convirtiéndolo en real, utilizando principalmente las redes sociales.

El segundo día será RODORIN, titiritero, organizador de encuentros de cuenta-cuentos, inventor y ejecutor de múltiples actividades artísticas quien también nos enseñará a dar vida a los personajes utilizando el papel, las telas, los objetos, los juegos, los libros y sobre todo la sensibilidad y la imaginación.

29 de Junio - **Historia del personaje de novela que se convirtió en personaje real - Utilización de las redes sociales en la creación de un personaje literario.**

Por Fernando Marías

- 1.- Peculiar proceso de escritura de mi novela “El silencio se mueve”. Un cómic y dos páginas web forman parte de la narración.
- 2.- A fin de sugerir la ilusión de que el protagonista, Joaquín Pertierra, un supuesto ilustrador español de los años setenta del siglo XX, existió realmente, diseminamos una serie de “pruebas” de su existencia por google.
- 3.- Un dibujante real (Javier Olivares) dibuja el cómic como si lo hubiera dibujado Pertierra.
- 4.- Creamos un blog, y lo alimentamos semana tras semana, para ampliar esa supuesta personalidad real.
- 5.- Poco a poco comienzan a ocurrir historias extrañas que van convirtiendo en “real” su existencia de ficción.

Ese proceso, aún inconcluso, es el que narraré, trazando las similitudes entre el títere y el personaje literario.

Fernando Marías (Bilbao, 1958)

Novelista, editor y ocasional guionista. Ha ganado, entre otros premios, el Nadal 2001 (El Niño de los coroneles), el Ateneo de Sevilla 2005 (El mundo se acaba todos los días) y el Primavera 2010 (Todo el amor y casi toda la muerte).

Entre sus novelas dirigidas al público juvenil destacan Cielo abajo (Premio Anaya 2005 y Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 2006), Zara y el librero de Bagdad (Premio Gran Angular 2008) y El silencio se mueve.

La adaptación al cine de su novela La luz prodigiosa (adaptada por él mismo y dirigida por Miguel Hermoso, 2002) recibió numerosos premios internacionales. Daniel Calparsoro adapta su novela Invasor.

www.fernandomarias.com

30 de junio - **Cuentos y títeres**

Por Rodorín

Pues señor...

De los cuentos corporales a los cuentos de autor.

Estructuras narrativas, poéticas,

Recuperar la tradición

Libros, libros, libros,...

Acerca de los títeres:

Breve clasificación: de la identificación a la proyección (guante, varilla, hilo,...)

Algunas consideraciones: galería de personajes, textos, autores,...

Algunos materiales: papel, tela, objetos...

Cuentos y títeres:

Con muñecos.

Con juegos y juguetes.

Transformando objetos.

Con libros.

Dramatización de cuentos a través de la manipulación de títeres, objetos o libros que se utilizan de manera paradójica, humorística, poética o irónica.

José Antonio López Pareño - Rodorín

“Durante mucho tiempo he estado buscando cómo se llama eso que lleva dentro el cascabel, ese primer diente que echó un día y que guarda como un recuerdo de su infancia, y que pudiendo ser posta de una bala es posta reidera. Hasta que un día di con la palabra “Rodorín”, la íntima triquiñuela del cascabel, su diente desdentado, lo que le da esa sonrisa mellada que suele tener. Polichinela tiene un cascabel en la punta de su humorística joroba. Música de cascabel con su badajo dentro, música para optimismo en este época tan tristona y cabizbaja” (Ramón Gómez de la Serna)

Pues si señor José Antonio López Pareño (Colmenar Viejo. Madrid) RODORIN, no podría haber encontrado mejor nombre.

Este juglar, titiritero, amante de la literatura, cuenta cuentos, que con dos papeles y un pedacito de papel de plata crea una ilusión, encontró para su nombre artístico el nombre que mejor le define: RODORIN

Y allá en cualquier lugar donde haya niños ávidos de escuchar historias (que es en todas las partes del mundo) y programadores inteligentes, encontramos a José Antonio, con sus juguetes, sus cuatro trapos, sus libros, sus objetos y su arte poniendo poesía en todo lo que toca.



Nº	Curso		Matrículas			
			3 cursos	Curso 1+3	Curso 1+2	Curso 2+3
1	El poder de la Marioneta 27 de Junio al 4 de Julio 40 horas	350€ 490€	500€ 700€	450€ 630€	335€	
2	Nuevas Tecnologías en la escenografía Teatral 27 y 28 de Junio 7 horas	100€ 140€				
3	Construcción y vida de las Marionetas 1 al 4 de Julio 14 horas	250€ 350€			475€	260€ 365€
4	Títeres y Literatura Infantil 29 y 30 de Junio 7 horas	La inscripción se hace directamente en la UPV. *				

Los precios en rojo son únicamente para socios de UNIMA

*Más información en el link: http://www.google.es/search?sourceid=navclient&hl=es&ie=UTF-8&rlz=1T4SKPT_esES426ES427&q=cursos+de+verano+upv+2012